

INSCHRIJVEN IN BRUSSEL



DIT IS DE **ORIGINELE TEKST** VAN DE NEDERLANDSTALIGE BROCHURE

Ontdek alles over aanmelden en inschrijven voor een Nederlandstalige **kleuter- en lagere school** in Brussel

Ook voor kinderen geboren in 2024

Mis het schooljaar 2026-2027 niet en kijk snel op:

www.inschrijveninbrussel.be

Inhoud

Hoe inschrijven?	3
Wie moet inschrijven?	3
Wat is aanmelden?	3
Voor welke scholen moet je aanmelden?	3
Inschrijven voor dit schooljaar	3
Aanmelden en inschrijven in het kleuter- en lager onderwijs	5
Aanmelden en inschrijven in het buitengewoon kleuter- en lager onderwijs	9
Inschrijven in OKAN (anderstalige nieuwkomers)	13
CHECKLIST: wat heb je nodig om je kind aan te melden?	15

INSCHRIJVEN IN BRUSSEL



هذه هي ترجمة الكُتَيْب الناطق بالهولندية

تعرف على كل ما يتعلق بالتقديم والتسجيل في رياض الأطفال والمدرسة الابتدائية الناطقين بالهولندية في بروكسل.

حتى للأطفال المولودين عام 2024

لا تفوت العام الدراسي 2026-2027 وألق نظرة سريعة على موقع:

www.inschrijveninbrussel.be

المحتويات

كيف يتم التسجيل؟	4
من الذين يجب تسجيلهم؟	4
ما المقصود بالتقديم؟	4
ما هي المدارس التي يجب عليك التقديم فيها؟	4
تسجيل طفلك للعام الدراسي الحالي	4
التقديم والتسجيل في رياض الأطفال والتعليم الابتدائي	6
التقديم والتسجيل في رياض الأطفال والتعليم الابتدائي المخصصين لذوي الاحتياجات الخاصة	10
(الوافدين الجدد المتحدثين بغير الهولندية) OKAN التسجيل في	14
قائمة التحقق: "ما الذي تحتاجه لتقديم طلب تسجيل طفلك؟"	16

Hoe inschrijven?

Inschrijven voor schooljaar 2026-2027? Je moet je kind **eerst online aanmelden**. Pas daarna kun je je kind effectief inschrijven in een Nederlandstalige kleuter- of lagere school in Brussel. Je vindt alle info op inschrijveninbrussel.be. In deze brochure vatten we de belangrijkste informatie samen.

Wie moet inschrijven?

- alle kinderen geboren in 2024, ook als ze pas starten in september 2027
- kinderen die ouder zijn, maar nog niet naar school gaan
- kinderen die volgend jaar van school veranderen

Wat is aanmelden?

Een aanmelding is geen inschrijving. Aanmelden betekent dat je als ouder digitaal opgeeft voor welke scholen je interesse hebt. Na de aanmeldingsperiode verdeelt de computer de aangemelde leerlingen over de vrije plaatsen. Pas dan weet je in welke school je kunt inschrijven.

Voor welke scholen moet je aanmelden?

- alle kleuterscholen, ook voor de instapklas
- alle lagere scholen
- sommige scholen voor buitengewoon basisonderwijs

Inschrijven voor dit schooljaar

Dit schooljaar (2025-2026) nog inschrijven of van school te laten veranderen? Contacteer de nieuwe school en vraag of er nog plaats is. Ga naar de school om je kind in te schrijven.

كيف يتم التسجيل؟

إذا كنت ترغب في التسجيل للعام الدراسي 2026-2027، يجب عليك أولاً **تسجيل طفلك عبر الإنترنت**، ثم يمكنك بعد ذلك تسجيله فعليًا في مدرسة ابتدائية أو روضة أطفال ناطقة بالهولندية في بروكسل. جميع التفاصيل متوفرة على موقع inschrijveninbrussel.be. ويُساعدنا أن نقدم لك من خلال هذا الكتيب ملخصًا لأهم المعلومات.

من الذين يجب تسجيلهم؟

- جميع الأطفال المولودين في عام 2024، حتى وإن كانوا سيبدأون في سبتمبر 2027
- الأطفال الأكبر سنًا الذين لم يلتحقوا بالمدرسة بعد
- الأطفال الذين سيتنقلون من مدرسة إلى أخرى في العام المقبل

ما المقصود بالتقديم؟

التقديم يختلف عن التسجيل؛ فهو يعني أنك، بصفتك والد الطفل، تحدد إلكترونيًا المدارس التي ترغب في أن يلتحق بها طفلك. بعد انتهاء فترة التقديم، يقوم الكمبيوتر بتوزيع التلاميذ المتقدمين على الأماكن الشاغرة. عندها فقط ستعرف المدرسة التي يمكنك التسجيل فيها.

ما هي المدارس التي يجب عليك التقديم فيها؟

- جميع رياض الأطفال، بما في ذلك الفصول التحضيرية
- جميع المدارس الابتدائية
- بعض مدارس التعليم الأساسي المخصصة لذوي الاحتياجات الخاصة

تسجيل طفلك للعام الدراسي الحالي

إذا كنت ترغب في التسجيل للعام الدراسي الحالي (2025-2026) أو تغيير المدرسة، فتواصل مع المدرسة الجديدة واستفسر إذا كان هناك مكان شاغر. ثم توجه إلى المدرسة لإتمام عملية التسجيل.

Aanmelden en inschrijven in het kleuter- en lager onderwijs

Wanneer inschrijven?

19.01.2026 (10 uur) – 30.01.2026 (16 uur) Broers, zussen en kinderen van personeel aanmelden Zit er al een broer of zus op school? Of werk je op een school? Dan heb je voorrang in deze periode. Ga naar inschrijveninbrussel.be en meld je kind aan. Contacteer de school voor meer informatie.
AANMELDEN 24.02.2026 (10 uur) – 17.03.2026 (16 uur) Online aanmelden Tijdens deze periode kunnen alle kinderen aanmelden. Ga naar inschrijveninbrussel.be en meld je kind aan. Sommige kinderen hebben voorrang. Bereid je aanmelding goed voor!
INSCHRIJVEN 27.04.2026 – 12.05.2026 Inschrijven na aanmelden Op 23.04.2026 krijg je een toewijzingsbericht. Daarin staat of je kind een plaats heeft of niet. Heb je een plaats? Ga naar de school en schrijf je kind in. Heb je geen plaats? Dan sta je automatisch op de wachtlijst van alle scholen waarvoor je hebt aangemeld.
Vanaf 21.05.2026 (9uur) Vrije inschrijvingen Geen plaats of niet aangemeld? Je kunt nog inschrijven tijdens de vrije inschrijvingen. Ga naar de school. Schrijf je kind in of laat het op de wachtlijst plaatsen. Let op: wie eerst komt krijgt eerst een plaats. Er geldt geen voorrang meer.
01.09.2026 Start schooljaar 2026-2027 Zoek je nog een plaats? Contacteer de school waar je wilt inschrijven. Staat je kind op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

Bereid je voor

- 1. Zoek en bezoek scholen:** maak een lijst met meerdere scholen van je keuze. Kies scholen die dicht bij je huis of werk liggen. Zo maak je meer kans op een plaats. Op inschrijveninbrussel.be/scholen-kiezen vind je heel wat tips en een overzicht van de scholen.
- 2. Informeer je over de procedure:** lees aandachtig deze brochure. Je vindt allee informatie ook op de website. Bekijk zeker de infovideo's.
- 3. Check of je kind voorrang heeft:** verder in de brochure lees je wie voorrang heeft. Controleer zo snel mogelijk of je alle documenten hebt om je voorrang te bewijzen!
- 4. Verzamel documenten die je nodig hebt:** doe dat op tijd! De checklist achteraan in deze brochure helpt je daarbij.
- 5. Bekijk het overzicht vrije plaatsen:** is er plaats in de scholen waarvoor je wilt aanmelden? Kijk op inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen.

التقديم والتسجيل في رياض الأطفال والتعليم الابتدائي

متى يتم فتح باب التسجيل؟

من 19.01.2026 (العاشرة صباحاً) إلى 30.01.2026 (الرابعة مساءً) التقديم لإخوة وأخوات الطلاب وأبناء موظفي المدارس إذا كان لطفلك إخوة أو أخوات يدرسون بالفعل في المدرسة، أو إذا كنت تعمل في إحدى المدارس، فإنك تتمتع بالأولوية خلال هذه الفترة. توجه إلى موقع inschrijveninbrussel.be وقم بطلب تسجيل طفلك. وتواصل مع المدرسة للحصول على مزيد من المعلومات.
التقديم من 24.02.2026 (العاشرة صباحاً) إلى 17.03.2026 (الرابعة مساءً) التقديم عبر الإنترنت يمكن لجميع الأطفال التقديم خلال هذه الفترة. توجه إلى موقع inschrijveninbrussel.be وقم بطلب تسجيل طفلك. مع العلم أن بعض الأطفال يتمتعون بأولوية. وتأكد من التحضير الجيد للتقديم!
التسجيل من 27.04.2026 إلى 12.05.2026 التسجيل بعد التقديم ستتلقى إشعار بالتخصيص في 23.04.2026، والذي سيوضح لك ما إذا كان قد تم تخصيص مكان لطفلك أم لا. في حال تخصيص مكان لطفلك، توجه إلى المدرسة لاستكمال إجراءات التسجيل. أما في حال عدم تخصيص مكان لطفلك، فسيتم إدراجه تلقائياً في قائمة الانتظار لجميع المدارس التي قدمت لها طلب التسجيل.
اعتباراً من 21.05.2026 (التاسعة صباحاً) التسجيل الحر في حال عدم تخصيص مكان لطفلك أو عدم تقديم طلب له، فلا يزال بإمكانك تسجيله خلال فترة التسجيل الحر. توجه إلى المدرسة وسجل لطفلك أو اطلب إدراجه على قائمة الانتظار. ملاحظة يُرجى ملاحظة أن التسجيل يتم وفقاً لأسبقية الحضور، ولا يُطبق أي نوع من الأولوية في هذا التسجيل.
01.09.2025 بداية العام الدراسي 2026-2027 إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان، تواصل مع المدرسة التي ترغب في التسجيل فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً في قائمة الانتظار، ستتواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

استعد جيداً

- 1. ابحث عن المدارس وقم بزيارتها:** قم بإعداد قائمة بعدد من المدارس التي تود اختيارها. اختر المدارس القريبة من منزلك أو مكان عملك لزيادة فرص الحصول على مكان. ستجد على الرابط inschrijveninbrussel.be/scholen-kiezen العديد من النصائح وقائمة شاملة بالمدارس.
- 2. اطلع على الإجراءات:** يُرجى قراءة هذا الكتيب. ستجد جميع المعلومات أيضاً على الموقع الإلكتروني. وتأكد من مشاهدة الفيديو هات التوضيحية.
- 3. تحقق مما إذا كان طفلك يحق له الأولوية:** في الجزء التالي من المنشور، يُمكنك التعرف على الأشخاص الذين يحق لهم الأولوية. تحقق في أسرع وقت ممكن من أنك تمتلك جميع المستندات التي تثبت حق طفلك في الأولوية!
- 4. احرص على جمع المستندات التي ستحتاجها:** افعل ذلك في الوقت المناسب! ستساعدك قائمة التحقق الموجودة في نهاية هذا الكتيب في ذلك.
- 5. اطلع على قائمة الأماكن الشاغرة:** هل توجد أماكن متاحة في المدارس التي ترغب في التقديم فيها؟ يُمكنك التحقق من ذلك عبر الرابط inschrijveninbrussel.be/vrije-plaatsen.

Wie heeft voorrang?

Broers, zussen en kinderen van personeel: die kinderen hebben voorrang tijdens de voorrangsperiode van 19.01.2026 tot 30.01.2026. Let op! Nadien hebben ze geen voorrang meer.

Tijdens de aanmeldperiode voor alle kinderen (24.02.2026 – 17.03.2026) is er:

Vorrang Nederlandstalige ouder: 65% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt: de ouder heeft een Nederlandstalig diploma of een attest Nederlands van niveau B2 of vantage of richtgraad 3.

Vorrang GOK- of niet-GOK: in sommige scholen is er voorrang voor 'GOK-leerlingen'. In andere scholen is er voorrang voor 'niet-GOK-leerlingen'. Ze hebben voorrang tot 20% van alle plaatsen.

Je kind is een 'GOK-leerling' als

- de moeder van het kind geen diploma secundair onderwijs heeft
- OF als het gezin wel een schooltoeslag kreeg in 2024-2025 of 2025-2026

Je kind is een 'niet-GOK-leerling' als

- de moeder van het kind wel minstens een diploma secundair onderwijs heeft
- EN als het gezin geen schooltoeslag kreeg in 2024-2025 en 2025-2026

Wil je weten in welke scholen er voorrang is voor GOK- of niet-GOK-leerlingen? Die info vind je in het overzicht van de vrije plaatsen: bekijk aan welke groep de school voorrang geeft (GOK of niet-GOK).

Hoe je voorrang bewijzen?

Controleer zo snel mogelijk of je de juiste documenten hebt om je voorrang te bewijzen!

Wat betekent voorrang?

Als je kind voorrang heeft, komt je kind eerder aan de beurt bij de verdeling van de vrije plaatsen. Er zijn verschillende soorten voorrangen. Je kind kan in aanmerking komen voor meerdere voorrangen tegelijkertijd, bijvoorbeeld voorrang Nederlandstalige ouder en GOK. Er zijn wel een aantal voorrangen die je niet kunt combineren, zoals GOK en niet-GOK. Je kunt je kind ook aanmelden zonder voorrang. Je kind krijgt dan wel pas een plaats nadat de kinderen met voorrang een plaats kregen.

Op inschrijveninbrussel.be/voorrang vind je alle informatie over voorrang.

Hulp nodig?

Vragen over inschrijven? Ga naar inschrijveninbrussel.be: vind er alle info, tips, scholen en vrije plaatsen, bekijk de infovideo's en neem deel aan een infomoment over de inschrijvingsprocedure. Nog vragen? Contacteer de helpdesk van het LOP Brussel Basisonderwijs (02 553 30 20 – lop.brussel@vlaanderen.be).

Hulp nodig bij de online aanmelding? Verschillende organisaties helpen je bij de online aanmelding. Bereid je goed voor. Breng de documenten mee die je nodig hebt (zie checklist achteraan in deze brochure). Ga langs bij een organisatie in je buurt. Let op: soms moet je eerst een afspraak maken! Op inschrijveninbrussel.be/help vind je de lijst van de helpende organisaties.

من يحق له الأولوية؟

إخوة وأخوات الطلاب وأبناء موظفي المدارس: يتمتع هؤلاء الأطفال بالأولوية خلال فترة الأولوية الممتدة من 19.01.2026 إلى 30.01.2026. يُرجى الانتباه! بعد هذا التاريخ، لن يتمتع هؤلاء الأطفال بهذه الأولوية.

خلال فترة التقديم المخصصة لجميع الأطفال (24.02.2026 – 17.03.2026)، يسري ما يلي:

أولوية الوالد المتحدث بالهولندية: يتم تخصيص 65% من الأماكن للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية بشكل كافٍ: يجب أن يكون الوالد حائزاً على شهادة باللغة الهولندية أو شهادة تثبت إتقانه لها بمستوى B2 أو Vantage أو Richtgraad 3.

أولوية المستفيدين أو غير المستفيدين من مرسوم تكافؤ الفرص التعليمية (GOK أو niet-GOK): تعطي بعض المدارس الأولوية لطلاب GOK، بينما تعطي مدارس أخرى الأولوية لطلاب niet-GOK. ويُخصّص لهذه الأولويات حتى 20% من الأماكن المتاحة.

- يُعتبر طفلك **طالب niet-GOK** في الحالات التالية:
- إذا كانت والدتك حاصلة على شهادة التعليم الثانوي على الأقل.
 - وكانت الأسرة لا تتلقى البديل المدرسي خلال عامي 2024-2025 أو 2025-2026.
- يُعتبر طفلك **طالب GOK** في الحالات التالية:
- إذا كانت والدتك ليست حاصلة على شهادة التعليم الثانوي.
 - أو إذا كانت الأسرة تتلقى البديل المدرسي خلال عامي 2024-2025 أو 2025-2026.

إذا كنت تريد معرفة أي المدارس تعطي الأولوية لطلاب GOK وأياها يعطي الأولوية لطلاب niet-GOK، يُمكنك العثور على هذه المعلومات في قائمة الأماكن الشاغرة: تحقق من المجموعة التي تمنحها المدرسة الأولوية (سواء كانت GOK أو niet-GOK).

كيف تثبت أحقيتك في الأولوية؟

تحقق في أسرع وقت ممكن من أنك تمتلك المستندات الصحيحة لإثبات أحقيتك في الأولوية.

ماذا تعني الأولوية؟

إذا كان طفلك يحق له الأولوية، فسيُظن في طلبه قبل غيره عند توزيع الأماكن الشاغرة. توجد أنواع مختلفة من الأولويات، وقد يكون طفلك مؤهلاً لأكثر من نوع في الوقت نفسه، مثل أولوية الوالد المتحدث بالهولندية وأولوية GOK. ومع ذلك، هناك بعض الأولويات التي لا يمكن دمجها، مثل GOK وniet-GOK. كما يُمكنك تسجيل طفلك دون أي أولوية، وفي هذه الحالة، لن يُخصّص لطفلك مكان إلا بعد منح الأطفال ذوي الأولوية أماكنهم.

يُمكنك الاطلاع على جميع المعلومات المتعلقة بالأولوية على الرابط inschrijveninbrussel.be/voorrang.

هل تحتاج إلى مساعدة؟

إذا كنت لديك أسئلة حول التسجيل، فنفضل بزيارة موقع inschrijveninbrussel.be؛ حيث ستجد على الموقع جميع المعلومات والنصائح والمدارس والأماكن الشاغرة، كما يُمكنك مشاهدة الفيديوهات التوضيحية والمشاركة في أحد اللقاءات الإرشادية حول إجراءات التسجيل. وفي حال تبقّت لديك أي استفسارات، يُمكنك التواصل مع مكتب المساعدة لمنصة الاستشارات المحلية LOP للتعليم الأساسي في بروكسل عبر الرقم 02 553 30 20 أو البريد الإلكتروني lop.brussel@vlaanderen.be.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في التقديم عبر الإنترنت، فتوجد العديد من المنظمات التي تقدم لك المساعدة في هذه العملية. استعد بشكل جيد وأحضر المستندات التي ستحتاجها (انظر قائمة التحقق في نهاية هذا الكتيب). توجّه إلى إحدى المنظمات في منطقتك، مع ملاحظة أنه يجب في بعض الأحيان حجز موعد مسبق. يُمكنك العثور على قائمة بالمنظمات التي تقدم المساعدة على الرابط التالي inschrijveninbrussel.be/help.

التقديم والتسجيل في رياض الأطفال والتعليم الابتدائي المخصصين لذوي الاحتياجات الخاصة

في بعض المدارس، يجب عليك التقديم أولاً قبل أن تتمكن من التسجيل، بينما في مدارس أخرى، يمكنك التسجيل مباشرة. يُمكنك الاطلاع على جميع المعلومات على الرابط التالي inschrijveninbrussel.be/bubao.

المدارس التي تتطلب التقديم

- GO! BuBaO Vila'Ket (Neder-Over-Heembeek): 02 262 03 20
- Kasterlinden BuBaO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
- GO! BUBS Klim Op School (Sint-Pieters-Woluwe): 02 313 80 88
- Koninklijk Instituut Woluwe BuBaO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
- SPES BuBaO (Anderlecht): 02 426 61 23

المدارس التي لا تتطلب التقديم

- Sint-Jozefschool BuBaO (Anderlecht): 02 428 17 97

متى يتم فتح باب التسجيل؟

المدارس التي تتطلب التقديم

Aanmelden en inschrijven in het buitengewoon kleuter- en lager onderwijs

Voor sommige scholen moet je eerst aanmelden voor je kunt inschrijven. In andere scholen kan je rechtstreeks inschrijven. Kijk op inschrijveninbrussel.be/bubao voor alle informatie.

Scholen MET aanmelding

- GO! BuBaO Vila'Ket (Neder-Over-Heembeek): 02 262 03 20
- Kasterlinden BuBaO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
- GO! BUBS Klim Op School (Sint-Pieters-Woluwe): 02 313 80 88
- Koninklijk Instituut Woluwe BuBaO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
- SPES BuBaO (Anderlecht): 02 426 61 23

Scholen ZONDER aanmelding

- Sint-Jozefschool BuBaO (Anderlecht): 02 428 17 97

Wanneer inschrijven?

Scholen MET aanmelding

23.02.2026 - 06.03.2026 Broers, zussen en kinderen van personeel inschrijven

Zit er al een broer of zus op school? Of werk je op een school? Dan heb je voorrang in deze periode. Ga naar de school en schrijf je kind in.

16.03.2026 (9 uur) - 03.04.2026 (12 uur) Aanmelden

Contacteer de school van je eerste keuze. Daar kan je aanmelden voor die school en, als je dat wenst, ook voor een tweede school. Sommige kinderen hebben voorrang. Bereid je aanmelding goed voor!

05.05.2026 - 28.05.2026 Inschrijven na aanmelden

Op 04.05.2026 krijg je een toewijzingsbericht. Daarin staat of je kind een plaats heeft of niet. Heb je een plaats? Ga naar de school en schrijf je kind in. Geen plaats? Dan sta je automatisch op de wachtlijst van alle scholen waarvoor je aangemeld hebt.

Vanaf 01.06.2026 (9 uur) Vrije inschrijvingen

Geen plaats of niet aangemeld? Dan kun je nog inschrijven tijdens de vrije inschrijvingen. Ga naar de school. Schrijf je kind in of laat het op de wachtlijst plaatsen. Let op: wie eerst komt, krijgt eerst een plaats. Er geldt geen voorrang meer.

01.09.2026 Start schooljaar 2026-2027

Zoek je nog een plaats? Contacteer de school waar je wilt inschrijven. Staat je kind op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

Scholen ZONDER aanmelding

28.04.2026 - 12.05.2026 Broers, zussen en kinderen van personeel inschrijven Zit er al een broer of zus op school? Of werk je op een school? Dan heb je voorrang in deze periode. Ga naar de school en schrijf je kind in.
13.05.2026 - 29.05.2026 Inschrijven met voorrang Nederlandstalige ouder Kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt, schrijven in zolang er plaats is voor deze voorrangsgroep. Ga naar de school en schrijf je kind in. Let op: wie eerst komt, krijgt eerst een plaats. Bereid je inschrijving goed voor!
Vanaf 01.06.2026 (9 uur) Vrije inschrijvingen Alle kinderen kunnen inschrijven tijdens de vrije inschrijvingen. Ga naar de school en schrijf je kind in. Let op: wie eerst komt, krijgt eerst een plaats. Er geldt geen voorrang meer. Bereid je inschrijving goed voor!
01.09.2026 Start schooljaar 2026-2027 Zoek je nog een plaats? Contacteer de school waar je wilt inschrijven. Staat je kind op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

Bereid je voor

- 1. Leer de scholen en hun aanbod kennen:** elke school biedt een aantal specifieke onderwijstypes aan. Informeer bij de directie of de zorgcoördinator van de school. Ook het CLB helpt je daarbij.
- 2. Informeer je over de procedure:** lees aandachtig deze brochure. Je vindt de informatie ook op de website.
- 3. Check of je kind voorrang heeft:** verder in de brochure lees je wie voorrang heeft.
- 4. Verzamel de documenten die je nodig hebt:** neem het verslag of de engagementsverklaring buitengewoon onderwijs mee naar de school. Hierop staat voor welk type je moet aanmelden of inschrijven.

Wie heeft voorrang?

Broers, zussen en kinderen van personeel: die kinderen hebben voorrang als ze inschrijventijdens de voorrangperiode.

Voorrang Nederlandstalige ouder: 55% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt: de ouder heeft een Nederlandstalig diploma of een attest Nederlands van niveau B2 of vantage of richtgraad 3.

Op inschrijveninbrussel.be/voorrang vind je meer informatie over de voorrang en documenten die je nodig hebt om je voorrang te bewijzen.

Hulp nodig?

Vragen over inschrijven? Ga naar inschrijveninbrussel.be of contacteer de directie of de zorgcoördinator van de school. Je kunt ook terecht bij de Brusselse CLB's (Centra voor Leerlingenbegeleiding): GO! CLB Brussel (02 479 25 05), Vrij CLB Pieter Breughel (02 512 30 05) en CLB-N Brussel (02 482 05 72).

Hulp nodig bij de aanmelding? Contacteer de BuBaO-school van je 1ste keuze of het CLB.

المدارس التي لا تتطلب التقديم

من 28.04.2026 إلى 12.05.2026 تسجيل إخوة وأخوات الطلاب وأبناء موظفي المدارس إذا كان لطفلك إخوة أو أخوات يدرسون بالفعل في المدرسة، أو إذا كنت تعمل في إحدى المدارس، فإنك تتمتع بالأولوية خلال هذه الفترة. توجه إلى المدرسة وسجل طفلك.
من 13.05.2026 إلى 29.05.2026 التسجيل مع أولوية الوالد المتحدث بالهولندية سيتم تسجيل الأطفال الذين يتحدث أحد والديهم على الأقل اللغة الهولندية بشكل كاف طالما كان هناك مكان لهذه المجموعة ذات الأولوية. توجه إلى المدرسة لتسجيل طفلك. يُرجى ملاحظة أن التسجيل يتم وفقاً لأسبقية الحضور. وتأكد من التحضير الجيد للتسجيل!
اعتباراً من 01.06.2026 (التاسعة صباحاً) التسجيل الحر جميع الأطفال يُمكن تسجيلهم في التسجيل الحر. توجه إلى المدرسة وسجل طفلك. يُرجى ملاحظة أن التسجيل يتم وفقاً لأسبقية الحضور، ولن يكون هناك أي أولوية في عدا التسجيل. وتأكد من التحضير الجيد للتسجيل!
01.09.2026 بداية العام الدراسي 2026-2027 إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان، يُمكنك التواصل مع المدرسة ترغب في التسجيل فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً في قائمة الانتظار، ستواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

استعد جيداً

- 1. تعرّف على المدارس وعروضها:** حيث تقدم كل مدرسة أنواعاً معينة من التعليم. يُمكنك مراجعة إدارة المدرسة أو منسق الرعاية في المدرسة. كما يُمكن لمركز إرشاد وتوجيه الطلاب CLB أن يقدم لك المساعدة اللازمة في هذا السياق.
- 2. اطلع على الإجراءات:** يُرجى قراءة هذا الكتيب بعناية. ستجد جميع المعلومات أيضاً على الموقع الإلكتروني.
- 3. تحقق مما إذا كان طفلك يحق له الأولوية:** في الجزء التالي من المنشور، يُمكنك التعرف على من يحق لهم الأولوية.
- 4. اجمع المستندات التي ستحتاجها:** اصطحب التقرير أو إقرار الالتزام بالتعليم الخاص معك إلى المدرسة. يوضح هذا المستند نوع التعليم الذي يجب أن تقدم له أو تسجل فيه.

من يحق له الأولوية؟

إخوة وأخوات الطلاب وأبناء موظفي المدارس: يتمتع هؤلاء الأطفال بأولوية إذا قاموا بالتسجيل خلال فترة الأولوية.

أولوية الوالد المتحدث بالهولندية: يتم تخصيص 55% من جميع الأماكن للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية بشكل كافٍ: يجب أن يكون الوالد حائزاً على شهادة باللغة الهولندية أو شهادة تثبت إتقانه لها بمستوى B2 أو Vantage أو 3 Richtgraad.

يُمكنك الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول الأولوية والمستندات اللازمة لإثبات أحقيتك بالأولوية على الرابط التالي inschrijveninbrussel.be/voorrang.

هل تحتاج إلى مساعدة؟

إذا كنت لديك أسئلة حول التسجيل، يُمكنك التوجه إلى موقع inschrijveninbrussel.be أو التواصل إدارة المدرسة أو منسق الرعاية في المدرسة. كما يُمكنك أيضاً التوجه إلى أحد مراكز بروكسل الثلاثة لإرشاد وتوجيه للطلاب CLB: GO! CLB Brussel (02 479 25 05), Vrij CLB Pieter Breughel (02 512 30 05), CLB-N Brussel (02 482 05 72).

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في التقديم، فتواصل مع مدرسة BuBaO التي كانت خيارك الأول أو مع مركز CLB.

Inschrijven in OKAN (anderstalige nieuwkomers)

OKAN staat voor 'onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers'. Anderstalige nieuwkomers zijn kinderen en jongeren die nog niet lang in België wonen. Via het onthaalonderwijs kunnen deze leerlingen zo snel mogelijk Nederlands leren.

Hoe inschrijven?

Contacteer de school waar je wilt inschrijven.

- Is er plaats? Schrijf je kind in
- Is er geen plaats? Vraag of de school je kind in overcapaciteit kan inschrijven. Kan dit niet? Laat je kind op de wachtlijst plaatsen en contacteer het LOP Brussel Basisonderwijs .

Meer informatie over inschrijven in OKAN vind je op inschrijveninbrussel.be/okan.

Hulp nodig?

Contacteer het LOP Brussel Basisonderwijs (02 553 30 20 – lop.brussel@vlaanderen.be).

التسجيل في OKAN (للوافدين الجدد المتحدثين بغير الهولندية)

OKAN هو الاسم المختصر لـ "فصل استقبال الوافدين الجدد المتحدثين بغير الهولندية" الوافدون الجدد المتحدثون بغير الهولندية هم الأطفال والشباب الذين لم يعيشوا في بلجيكا لفترة طويلة. يهدف هذا النوع من التعليم الاستقبالي إلى تمكين هؤلاء الطلاب من تعلم اللغة الهولندية في أسرع وقت ممكن.

كيفية التسجيل:

تواصل مع المدرسة التي ترغب في التسجيل فيها.

- في حال توفر مكان، سجل طفلك.
- في حال عدم توفر مكان، استفسر عما إذا كان بالإمكان تسجيل طفلك في المدرسة رغم اكتمال طاقتها الاستيعابية. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، فاطلب إدراج طفلك في قائمة الانتظار وتواصل مع مكتب المساعدة لمنصة الاستشارات المحلية LOP للتعليم الأساسي في بروكسل.

للمزيد من المعلومات حول التسجيل في فصول OKAN، يُمكنك زيارة الرابط التالي inschrijveninbrussel.be/okan

هل تحتاج إلى مساعدة؟

يُمكنك التواصل مع مكتب المساعدة لمنصة الاستشارات – 02 553 30 20 LOP Brussel Basisonderwijs (lop.brussel@vlaanderen.be).

CHECKLIST: wat heb je nodig om je kind aan te melden?

- ☐ Computer, tablet of smartphone met internet
- ☐ Gegevens van je kind:
 - ☐ rijksregisternummer
 - ☐ geboortedatum
 - ☐ domicilieadres
 - ☐ leerjaar waarvoor je je kind wilt inschrijven
- ☐ Gegevens van de ouder(s):
 - ☐ identiteitskaart
 - ☐ applicatie 'itsme' op je smartphone of eID kaartlezer en pincode identiteitskaart
 - ☐ e-mailadres
 - ☐ gsm- en/of telefoonnummer
 - ☐ werkadres (optioneel: enkel invullen als je dicht bij een school werkt)
- ☐ Lijst met de scholen van je keuze in de volgorde van je voorkeur
- ☐ Heeft je kind voorrang? Verzamel de nodige bewijsstukken. Noteer hier welke bewijsstukken je nog moet verzamelen:
 - ☐
 - ☐
 - ☐

Hulp nodig bij de online aanmelding?

Maak een afspraak bij een organisatie die je kan helpen.
Kijk op inschrijveninbrussel.be/help.

Datum afspraak Uur

Adres

Nog vragen?

www.inschrijveninbrussel.be

Helpdesk LOP: 02 553 30 20 – lop.brussel@vlaanderen.be

قائمة التحقق: "ما الذي تحتاجه لتقديم طلب تسجيل طفلك؟"

- ☐ كمبيوتر أو جهاز لوحي أو هاتف ذكي مزود بالإنترنت
- ☐ بيانات طفلك:
 - ☐ الرقم الوطني البلجيكي
 - ☐ تاريخ الميلاد
 - ☐ محل الإقامة
 - ☐ الصف الدراسي الذي ترغب في تسجيل طفلك فيه
- ☐ بيانات الوالد أو الوالدين:
 - ☐ بطاقة تعريف الهوية
 - ☐ تطبيق "itsme" على الهاتف الذكي أو قارئ بطاقات الهوية الإلكترونية ورمز التعريف الشخصي لبطاقة الهوية
 - ☐ البريد الإلكتروني
 - ☐ رقم الهاتف المحمول و/أو رقم الهاتف
 - ☐ عنوان العمل (اختياري: املاء فقط إذا كنت تعمل بالقرب من المدرسة)
- ☐ قائمة بالمدارس التي تختارها وفقاً لترتيب تفضيلاتك.
- ☐ إذا كان لطفلك أولوية، فاجمع المستندات الداعمة لحقه في الأولوية. قم بتدوين المستندات التي تحتاج إلى جمعها هنا:
 - ☐
 - ☐
 - ☐

هل تحتاج إلى مساعدة في التقديم عبر الإنترنت؟

يمكنك تحديد مع إحدى المنظمات التي يمكنها مساعدتك.

يمكنك إيجادهم على الرابط التالي inschrijveninbrussel.be/help.

تاريخ الموعد التوقيت

العنوان

هل ما تزال لديك استفسارات؟

www.inschrijveninbrussel.be

Helpdesk LOP: 02 553 30 20 – lop.brussel@vlaanderen.be